

DZIENNIK BIAŁOSTOCKI

Redakcja i Administracja: Białystok, Rynek Kościuszki Nr. 1. telefon nr. 63.

Długoterminowa pożyczka amerykańska dla Polski

Suma wielka, warunki znakomite,

nie sama tylko pożyczka, ale fakt jej otrzymania jest sukcesem i dowodem o niezwykłej doniosłości politycznej

WARSZAWA 15. II. Wczoraj nadeszły pierwsze konkretne wiadomości, dotyczące podpisania umowy, pomiędzy Syndykatem banków amerykańskich a rządem polskim w sprawie długoterminowej pożyczki. Według tych wiadomości, umowa podpisana została wczoraj, a w myśl tej umowy Polska otrzymała na pożyczkę w wysokości 35 milionów dolarów.

Ponieważ poseł Rzeczypospolitej w Waszyngtonie, na zasadzie uchwały Rady ministrów, 15. stycznia r. ub. i rozporządzenia Prezydenta upoważniony był do zaciągania imieniem rządu pożyczki w sumie 50 milionów dolarów.

sądzić należy, iż otrzymanie zawiadomienia dotyczy pierwszej zaciąganej raty, która w całości zostanie niezwłocznie po podpisaniu, reszta zaś wplynie po sfinansowaniu wypiszczonych na pięcioletni rynek amerykański przez Syndyk banków bonów 8 proc.

Kurs pożyczki polskiej ma być kurs realizacyjny 96 dolarów za 100 przy oprocentowaniu rocznym 8 proc. i z teraźniejszymi płatnościami 20 lat i umiarkowane być mają stopniowo z dochodów cukrowej, której pożyczka jest gwarantowana.

Blizsze szczegóły co do zawarcia umowy i terminu wpłaty należności mają do Warszawy, dziś i niewątpliwie jutro będą zakomunikowane prasie. Otrzymanie pożyczki amerykańskiej — to tryumf rządu p. Grabskiego. Warunki pożyczki amerykańskiej są dużo korzystniejsze

niż warunki, na jakich otrzymano pożyczkę włoską. Przedewszystkiem suma pożyczki jest większa, pożyczka włoska bowiem odnosiła się do 400 milionów dolarów, co stanowiło mniej niż 100 milionów złotych.

Kurs realizacyjny pożyczki jest wyższy. Pożyczka włoska została zrealizowana po 81 za 100, pożyczka zaś amerykańska po 86 za 100.

Oprocentowanie pożyczki włoskiej wynosiło nominalnie 7 proc., niski jednak kurs realizacyjny, wysokie koszty stempli, a nadto niekorzystne klauzule uczyniły to oprocentowanie wyższym niż 8 proc., jak ma być oprocentowana pożyczka amerykańska.

Nadto zawarta umowa amerykańska nie zawiera żadnych szczególnych klauzul, gdy pożyczka włoska zawierała przynajmniej zakup różnic 2 milionów kilogramów tytoniu włoskiego, pierwszeństwo przy dostawie tytoniu zagranicznego dla monopolu państwowego polskiego, a nadto część pożyczki została uniemożliwiona przez warunki tworzenia specjalnego funduszu rezerwowego na okładzie zagranicznej.

Wreszcie pożyczka na polski rynek ma być w wysokości 35 milionów dolarów, jako waluty słabej — nie miało tego dobroczynnego wpływu, jaki dać musi

główny pełnowartościowy waluty amerykańskiej. Waluta ta, sprzedana Bankowi Polskemu przez skarbnictwa, zasili Kase Centralną państwa walutą krajową, po-

większy dotychczasowy udział Gospodarstwa Krajowego w Banku Rolnym, umocniła działalność kredytową Banku, a jedynym warunkiem pożyczki było zwiększenie obiegu pieniężnego.

Zawarcie umowy i dogodne warunki zawdzięczać należy przedewszystkiem uprzejmowemu skarbniemu państwa, stabilizacji waluty i ugruntowaniu się rządu — wszystkie te bowiem czynniki wywołują rosnące wciąż zaufanie do Polski, pozwalają wierzyć w jej świetlaną przyszłość i wróżą, że wzmagające się siły państwa doprowadzą ją do potęgi, jaką Polska być musi wśród ludów Europy.

Nie sama pożyczka, ale fakt jej otrzymania, jest sukcesem o niezwykłej doniosłości politycznej.

Złodziej mąż zaufania Niemiec



Juliusz Barmat

130.000 robotników bez pracy

Lewiatan szwedzki rozpoczął próbę sił

STOKHOLM 14. 2. Związek przedsiębiorców ogłosił lokaut w całym szeregu fabryk i zakładów, w szczególności w pa-

Gdańsk otrzyma pożyczkę jednak nie na wzmocnienie floty, lecz na polepszenie portu gdańskiego w interesie swym i Polski

GENEWA 14. 2. Sekretariat Ligi Narodów ogłasza następujący komunikat: Komitet finansowy Ligi Narodów zbadał prośbę gminy miasta Gdańska o poparcie Ligi Narodów dla pożyczki, przeznaczonej na cele i biliczne wolnego miasta Gdańska. Komitet finansowy wysłuchał przytem opinii wysłanej do Gdańska delegacji. Ponadto komitet omówił z przedstawicielami w m. Gdańska i rządu polskiego warunki, które umożliwią współdziałanie

nie Ligi Narodów w tej sprawie. Zamierzona pożyczka będzie użyta na przeprowadzenie całego szeregu prac, służących ogólnemu dobru, oraz na polepszenie urządzeń portu gdańskiego. Rada Ligi Narodów zaimie się bezwzględnie tą sprawą na swej najbliższej sesji. W międzyczasie odbędzie się narada pomiędzy gdańskim zarządem portowym a gminą miasta Gdańska w sprawie ulpszeń, które mają być dokonane w porcie gdańskim.

Jeszcze 14 trupów w gruzach

Niemcy w żałobie po 145 górnikach

DORTMUND 14. 2. W ciągu ubiegłej nocy wydobyto z szyni kopalni „Minister Stein”

zwłoki jednego tylko sztygara, ponieważ praca nad uprząta- niem gruzów jest niezmierznie mozolna. Jak ostatecznie stwierdzono, pod ziemią jest jeszcze 14 trupów, tak iż ogólna liczba ofiar wynosi 136. Jak donoszą z Berlina, wszyscy ministrowie Rzeszy odwołali na znak żałoby udział swój w zapowiadanych na dziś balach i zebraniach.

Afera Fuksowie--Zaplatyński

Z mętnej wody wylowione małe płotki korzystają z prowizorycznej wolności, grube ryby pozostają w sieci

WARSZAWA 15. II.

Banda nieczestników.

którzy z powinności wojskowej chcieli uczynić parodię podstawowego obowiązku obywatelskiego, którzy w szerokiej orzekającej o zdolności do noszenia broni wprowadzili przekupstwo, którzy wytykali z wojska najdzrowszych, szerząc ferment wśród tych, za którymi nie stała nierzycia mocna protekcja — czeka w więzieniu zasłużonej kary.

Niestety, szeregi ich zostały wczoraj przerzedzone. Oto sędzia śledczy do spraw szczególniej wagi, p. Luxemburg, zakończywszy przedwstępne śledztwo, które tak go zaabsorbowało i przemęczyło, iż musiał zażądać urlopu wypoczynkowego, przed wyjazdem do Zakopanego.

postanowił onegdaj zwolnić z więzienia śledczego niektórych oskarżonych, a mianowicie: Tymoniewicza, Wilnera, Pelsenstadta, Burska i Kemigsteina, zażądawszy od nich odpowiedniej wysokości kaucji.

Zwolnieni.

złożywszy kaucję, zaczęli korzystać wczoraj z wolności — oczywiście ograniczonej do swobody ruchów tylko w obrębie Warszawy bez prawa wyjazdu do sprawy sądowej. Zarządzenie sędziego Luxemburga, jak nas informują, wywołane zostało tem, iż dwadzieścia posunęło się już tak dalece, iż izolacja niektórych oskarżonych nie jest potrzebna, że została dostatecznie ustalona ich rola w sprawie.

Uznano, iż na to wystarczy płotki, przy których zerwały grube ryby.

Decyzja sędziego zwolnienia za kaucję płotek nie przesądza o najmniejszym stopniu ich niewinności i oczywicie, że grube ryby

(Od własnego korespondenta).

placówki.

nie odzyskali wolności, siedzą w więzieniu i będą śledzili nie tylko do sprawy, ale i później, póki nie odciernia kary, jaką zasądzi wyrok sądu.

Wobec zakończenia badania śledczego i skompletowania

zeznań świadków oskarżenia, spodziewać się należy rychłego sformułowania aktu oskarżenia i przekazania go władzom sądowym.

W zależności od tego wyznaczone zostanie termin rozpraw sądowej.

Trampolina śmierci

Skok z 7-go piętra domu pod nr. 1 przy ulicy Marszałkowskiej

(Od własnego korespondenta)

— Nie, nie, mateniko, tylko do wszystkiego brak mi jakości. Niezdrowa jestem zapewne...

Nie kłamała. Zaiste chorowała jej duszyczka.

— Dziewczyzna czuje wolę bożą — pomyślała pani Bierzozówna i odmierla taktykę. Sama zachęcała przyjaciółki Zosi, aby zabierały ją na zabawy.

Onegdaj Zosia dała się wprowadzić i —

powróciła aż rano.

— Nie jesteś moja córka, nie masz miejsca w tym domu — rzekła matka do spóźnionej dziewczynki, stojącej w progu z miną skruszonej Magdaleny.

Odeszła bez słowa protestu, skargi czy prośby.

Poszła do niego.

— Będzie pewno na bilardzie w tej trumnie — objaśniła dozorczyni.

— W jakiej trumnie?

— A no... pod 1 na Marszałkowskiej, wiadomo.

Znalazła go, powiedziała mu na stronie cicho — cichutko parę słów i wybiegła do sieni. Zanim odłożył kij i wyjaśnił konieczność przerwania gry — wyprzedziła go o trzy piętra. Gdy on znalazł się na czwartym, biorąc po trzy stopnie naraz, ona na siódmym wybiła okno z kłaski schodowej i rzuciła się na bryk dziedzińca.

Znalazła śmierć na miejscu. Nad składowanymi zwłokami stał jeden z pierwszych stanął

młodzieniec „z bilardu”. On podał adres denatki:

Zofia Bierzozówna, córka mularza, ul. Wronia 32, mieszkająca 27.

I po udzieleniu tych informacji

zginął bez śladu.

Dom pod jedynką na Marszałkowskiej, własność p. Stanisława Kacperskiego, nazwany popularnie dzięki swemu poziomemu przekrojowi „trumną”, ma 9 pięter i już po raz czwarty był widownią samobójstwa przez skok z wyższych kondygnacji.

Prawdziwa trampolina śmierci.

ci.

ci.

ci.

ci.

ci.

ci.

ci.

ci.

ci.

ci.

ci.

ci.

ci.

ci.

ci.

ci.

ci.

ci.

ci.

Dzwonią, dzwonią sowieckie ruble w Polsce

Nawet skróty dla nich obmyślono „Rubpol”

WARSZAWA 15. II. Wczoraj wiadomo, komunisty drukują firmowe koperty szeregu firm, w których przesyłają przed pocztą druki komunistyczne. W dniach ostatnich zauważono, że K. P. R. P. przysyła druki te w kopertach nieist-

Sowiety gwałcą traktat ryński Z Moskwy chcą sprawować rządy nad Polską

MOSKWA 14. 2. Plenum centralnego komitetu ukraińskiego Kom-somola postanowiło 16. dnia kierownictwo nad Kom-somolem Rzeczypospolitej Polskiej. Zasadniczym celem tego kierownictwa, jak podkreślono,

122 wyroki śmierci wykonano kat w Kutaisie, tłumiąc powstania gruzińskie Ukarał go gniew ludu

WŁÓW 14. 2. Dziennik gruziński, „Równocześnie z „Gazeta Poranna” donosi o ko-

Mówia...

z pożyczką amerykańską zawiaduje Polska Witowski, bo w porę przetrwał uszciski z rządu. Polska, swoimi rzą-

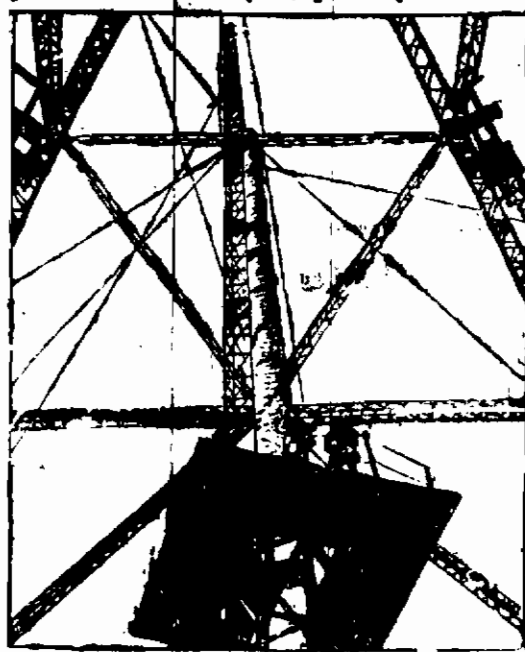
Konkurs Czynu Nazego Pisma
Nr. 16 W październiku 1930 r.
Nazwisko i imię uczestnika
biorącego udział w konkursie
Adres
Piotr na odwołanie

Chociaż krakały kraki i gawrony styczeń dał skarbowi państwa przewyżkę dochodów

WARSZAWA 15. II.
Preliminarz budżetowy na styczeń r. b. przewidywał wpływ z danin i monopolów państwowych w sumie 101 milionów zł. W rzeczywistości w m. styczeniu według tymczasowego zestawienia Centralnej księgowości wpłynęło 108 222 173 zł, w tym 88 700 000 zł z podatków bezpośrednich (preliminowano 41 700 000 zł). Z podatków pośrednich wpłynęło w styczniu 9 700 000 zł (preliminowano 7 200 000 zł). Z cel 32,8 mil. zł (preliminowano 20 mil. zł). Z dat stempowych 8,7 mil. zł (preliminowano 7,5 mil. zł).

Wzrost moneta państwowych wpłynęło do Kasy Centralnej 18,7 mil. zł, przy czym monopol spirytusowy, oprócz wliczonej sumy do kas skarbowych 5,2 mil. zł, przyszedł 1 400 000 litrów spirytusu za 7,2 mil. zł, z czego na kredyt 3,2 mil. zł. Reszta za podatkami i inne w swoich kasach. Wpływy wszystkich należności przewyższyły prognozę na styczeń sumę o 24,5 mil. zł. Wbrew pesymistycznym przewidywaniom miesiąc styczeń przyniósł do danin publicznych i monopolu dość dużą przewyżkę ponad preliminarz.

Największa stacja iskrowa w Europie Z wysokości 255 metr. przesyłać będzie falę Berlin



W Koenigswusterhausen pod Berlinem budowana jest obecnie największa stacja radiotelegraficzna i radiotelefoniczna.

Wieża tej stacji tczelać będzie w niebo do wysokości 255 metrów. Na szczycie tej dostawać się będzie można przy pomocy windy. Ilustracja powyższa daje wyobrażenie o gigantycznych rozmiarach tego masztu niemieckiej stacji iskrowej.

Z planu mądrości społecznej powstał Bank Polski zdawał wczoraj sprawę z pierwszego okresu swej działalności

WARSZAWA 15. II.
Wczoraj w gmachu Banku Polskiego odbyło się pierwsze zwykłe walne zebranie akcjonariuszy tej instytucji przy udziale 274-ch akcjonariuszy, reprezentujących 402 208 akcji, dających prawo do przysięgi 13 800 głosów.
Zebranie otworzył krótkim przemówieniem prezes Banku p. Stanisław Karpiński, przytaczając w zakończeniu słowa ministra Lubeckiego, który przed 96-ciu laty przy otwarciu zebrania cenzorów dla wysłuchania również pierwszego sprawozdania ówczesnego Banku Polskiego, również za pierwszy, 8-miesięczny okres jego działalności, powiedział:
„Zechciecie rachunkowość sprawdzić — na każdy szczegół będą wam przedłożone dowody; zażądacie objaśnień — z uleganiem się dostarczone wam zostaną. Raczej tylko, powtarzam, obracać to wszystko na dobro i użytek publiczny, aby z planu mądrości weszły tyle i sama instytucja, i rząd, i powszechność korzystały, ile mają prawa tego się spodziewać po was”.
Następnie po udzieleniu przez dyrektora naczelnego Banku dr. Mieczysława Wysłowskiego

w sprawach, poniszonych przez kilku akcjonariuszy, prze wodniczący komisji rewizyjnej p. Stefan Benzel ode czytał sprawozdanie komisji, z którego wynikało, że w pierwszym okresie działalności Banku Polskiego zbilansowano 13 800 głosów.

Sprawozdanie, bilans, rachunek strat i zysków, oraz zaproponowany przez radę nadzorczą podział zysków (prze widujący 8 mil. zł. na dywidendę, 2,7 mil. zł. dla skarbu, oraz 1,1 mil. zł. na kapitał zapasowy) jednogłośnie zatwierdzono. Wyplata dywidendy rozpocznie się od poniedziałku.

Wynagrodzenie dla członków rady nadzorczej ustalono na 100 zł. za udział w każdym posiedzeniu, członkowie zarządu otrzymają natomiast diety i zwrot kosztów podróży. Na miejsce zastępcy członków rady wybrani zostali ponownie pp. Kazimierz Fudakowski, Henryk Grohman, Romuald Mielczarski, Tadeusz Tomaszewski, na zastępcę Zdzisław Śluszkiewicz. Na członków komisji rewizyjnej pp. Stefan Benzel, Stefan Laurysiewicz, Stanisław Lipiński, Leopold Skulski, Zenon Szczawiński, na zastępców Tomasz Kocotkiewicz, Seweryn Samulski (wszyscy ponownie) i p. Adolf Sturm.

Najemnik sowiecki w masce budowniczego wytławał sekrety wojskowe, remontując budynki szpitalne

Aresztowanie holenderskiego szpiega Iwana Muchina na terenie szpitala Ujazdowskiego wywołało

zrozumiałą sensację w kręgach wojskowych.

Policja polityczna jest na drodze do wykrycia wielkiej szpiegowskiej, w której Iwan Muchin odgrywał rolę kierownika.

Jak wynika z dotychczasowego śledztwa, Muchin zamieszkiwał już czas dłuższy na terenie szpitala Ujazdowskiego, jako funkcjonariusz firmy budowlanej.

„XX wiek” — remontując budynki szpitalne.

Muchin zamieszkiwał w jednym z domów podlegających remontowi w oddanym do dyspozycji firmie „XX wiek”. Szpital Ujazdowski stanowił dla Muchina podstępny teren dla działalności szpiegowskiej, tam bowiem skupiała się

żołnierze wszystkich broni i służb z całej Polski. Materiał szpiegowski znaleziony u Muchina jest wyjątkowo poważny.

Wartość wrzeczon łódzkich słychać w bankach londyńskich Anglicy pożyczają przemysłowcom i magistratowi m. Łodzi 4 miliony funtów

Pisma łódzkie donoszą, że grupa banków angielskich udzieliła p. Włodzimierzowi Schmidtowi, naczelnego biurowości, pożyczki w wysokości 4 milionów funtów, czyli około 100 milionów zł.

Grupa banków angielskich udzieliła pożyczki o sfinansowania podpisania umów o pożyczkę amerykańską, co jak donosimy na innym miejscu — nastąpiło właśnie wczoraj.

Górnicy Śląsk w kleszczach kryzysu ekonomicznego Pracodawcy projektują redukcję zarobków lub robotników

Z Katowic donoszą: Po nowym konferencji przedstawicieli robotników oraz właścicieli kopalni i hut górnośląskich również nie doprowadziła do porozumienia. Pracodawcy nie tylko odrzucają wszelką myśl o podwyższeniu płac robotniczych, ale — powołując się na katastroficzne położenie przemysłu śląskiego — projektują redukcję zarobków lub też ilość robotników.

Wobec tego, że w czasie rozprawy sądowej zeznali świadkowie, nowomianowany komisarz drogowy „biegł” jak kot z pędzierzem”, podlegając się dyktando bolszewickim, a uciekając polskich robotników.

Komisarz bolszewicki przed sądem polskim Zasłaniał odwrót bolszewicki, wysadzał w powietrze objekty kolejowe, a obecnie odpoczywa w więzieniu

(Od własnego korespondenta).
Ciężki w zakresie miejscowego kolektarstwa.

Tym przysłał się tak gorliwie swymi obowiązkami, iż niejednokrotnie zbył powołanym robotnikom grozić rewolwerem.

Wobec powyższego wyrok nad Pawłem Sudolą został wykonany wczoraj o godz. 13 m. 25.

Wobec powyższego wyrok nad Pawłem Sudolą został wykonany wczoraj o godz. 13 m. 25.

Wobec powyższego wyrok nad Pawłem Sudolą został wykonany wczoraj o godz. 13 m. 25.

Wzrost jeden bandyta został rozstrzelany Egzekucja odbyła się wczoraj we Lwowie

Sąd doraźny we Lwowie 13. b. m. skazał na karę śmierci przez rozstrzelanie mordercę, Polurzyca, zamieszkałego w Sokalu, braci Pawła Sudolę, lat 25 i Karola Sudolę, lat 23, za dokonanie dwóch zbrodni napadów krakowskich, a to w dniu 13 stycznia r. b. na posterunku wego Aleksandra Nowaka i w dniu 26 stycznia r. b. na drodze publicznej z Sokala do Tarkowa na Małgorzata Słabę i Linę Słabą.

Sąd doraźny we Lwowie 13. b. m. skazał na karę śmierci przez rozstrzelanie mordercę, Polurzyca, zamieszkałego w Sokalu, braci Pawła Sudolę, lat 25 i Karola Sudolę, lat 23, za dokonanie dwóch zbrodni napadów krakowskich, a to w dniu 13 stycznia r. b. na posterunku wego Aleksandra Nowaka i w dniu 26 stycznia r. b. na drodze publicznej z Sokala do Tarkowa na Małgorzata Słabę i Linę Słabą.

Co mówią w Ameryce o Polsce, wielkim europejskim państwie buforowym, od którego zależy spokój Europy

The Commonwealth w artykule p. t. „Stabilizacja w Polsce” pisze:

„Każdy Amerykanin, interesujący się stabilizacją w Europie, nie znajdzie w dziejach historycznych ostatnich miesięcy większej wagi wypadku od reorganizacji finansowej w Polsce.”

„Każdy Amerykanin, interesujący się stabilizacją w Europie, nie znajdzie w dziejach historycznych ostatnich miesięcy większej wagi wypadku od reorganizacji finansowej w Polsce.”

„Każdy Amerykanin, interesujący się stabilizacją w Europie, nie znajdzie w dziejach historycznych ostatnich miesięcy większej wagi wypadku od reorganizacji finansowej w Polsce.”

Rejestraja wojskowych polskich cowracających z zagranicy

WARSZAWA 15. II.
Komendant P. K. U. Warszawy-Miasto i podaje do wiadomości, że na zasadzie rozkazu M. S. Wojsk., nie później jak do dnia 31 lipca 1934 r. P. K. U. przyjmować będzie w drodze wyjątku zgłoszenia się do rejestracji tylko tych oficerów rezerwy, względnie równorzędnych, powracających z zagranicy.

„Wzrost jeden bandyta został rozstrzelany. Egzekucja odbyła się wczoraj we Lwowie.”

„Strzeżonego Pan Bóg strzeże” Wobec strasznego katastrofy w kopalni „Minister Stein” badamy kopalnie polskie

(h). W związku z katastrofą w kopalni węgla „Minister Stein” w Niemczech, ministerstwo przemysłu i handlu poleciło władzom górniczym, aby, niezależnie od swych normalnych czynności kontrolnych, szczegółowo zbadały polskie kopalnie węgla pod kątem możliwości

Wobec strasznego katastrofy w kopalni „Minister Stein” badamy kopalnie polskie.

8% listy zastawne Banku Gosp. Kraj. dopuszczono do zastawu w Banku Polskim

WARSZAWA 15. II.
Rada Banku Polskiego postanowiła dopuścić do zastawu w Banku Polskim 8 proc.

listy zastawne Banku Gosp. Kraj. po wprowadzeniu na giełdę warszawską.

Zamach na suwerenność Rumunii

WIEDEŃ 14. 2. Z Bukaresztu donoszą: Między międzynarodową komisją nadunajską a rządem rumuńskim

Wobec strasznego katastrofy w kopalni „Minister Stein” badamy kopalnie polskie.

Wobec strasznego katastrofy w kopalni „Minister Stein” badamy kopalnie polskie.

Wobec strasznego katastrofy w kopalni „Minister Stein” badamy kopalnie polskie.

Wzrost jeden bandyta został rozstrzelany Egzekucja odbyła się wczoraj we Lwowie

Sąd doraźny we Lwowie 13. b. m. skazał na karę śmierci przez rozstrzelanie mordercę, Polurzyca, zamieszkałego w Sokalu, braci Pawła Sudolę, lat 25 i Karola Sudolę, lat 23, za dokonanie dwóch zbrodni napadów krakowskich, a to w dniu 13 stycznia r. b. na posterunku wego Aleksandra Nowaka i w dniu 26 stycznia r. b. na drodze publicznej z Sokala do Tarkowa na Małgorzata Słabę i Linę Słabą.

Sąd doraźny we Lwowie 13. b. m. skazał na karę śmierci przez rozstrzelanie mordercę, Polurzyca, zamieszkałego w Sokalu, braci Pawła Sudolę, lat 25 i Karola Sudolę, lat 23, za dokonanie dwóch zbrodni napadów krakowskich, a to w dniu 13 stycznia r. b. na posterunku wego Aleksandra Nowaka i w dniu 26 stycznia r. b. na drodze publicznej z Sokala do Tarkowa na Małgorzata Słabę i Linę Słabą.

UWAGA!

Patrz str. 1

Proponujemy wziąć udział w plebiscycie czytelników naszego pisma o Nagrodę Czynu

Wielkie możliwości nie są odzwierciedlone w tym, co jest najważniejsze.

[illegible]